

FR AVERTISSEMENTS

DANGER D'ÉLECTROCUTION

AVANT TOUTE INSTALLATION, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE SOUS PEINE D'ÉLECTROCUTION

Coupez directement l'alimentation depuis le coffret électrique, pour éviter tout risque d'électrocution. Ce module est conçu pour une utilisation sous tension, une mauvaise installation peut entraîner un incendie ou un choc électrique. Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec les installations électriques, veuillez consulter un professionnel. Le module doit obligatoirement être installé et connecté en suivant scrupuleusement les instructions de cette notice. Nous ne pourrions être tenus pour responsables en cas d'accident ou de dommages dus au non-respect des instructions de montage. Coupez l'alimentation avant toute intervention et n'effectuez aucune modification si la LED est allumée.



Nécessite la box ENKI.

Solution pour la maison connectée de LEROY MERLIN.

ES ADVERTENCIA

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INSTALACIÓN, ASEGÚRESE DE HABER CORTADO LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN

Corte directamente la alimentación desde el cuadro eléctrico para evitar cualquier riesgo de electrocución. Este módulo está diseñado para ser utilizado bajo tensión, una mala instalación puede suponer riesgo de incendios o de descarga eléctrica. Si no tiene soltura con las instalaciones eléctricas, contacte con un profesional. El módulo debe obligatoriamente ser instalado y conectado siguiendo escrupulosamente las instrucciones de estas instrucciones. En caso de accidente o de daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de montaje no asumiremos ninguna responsabilidad. Corte la alimentación antes de cualquier intervención y no realice ninguna modificación si el LED está encendido.



Necesita la caja ENKI.

Solución para la casa conectada de LEROY MERLIN.

PT ADVERTÊNCIA

PERIGO DE ELETROCUSSÃO

ANTES DE INSTALAR, CERTIFIQUE-SE DE QUE DESLIGOU A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA, SOB PENALIDADE DE ELETROCUSSÃO.

Desligue a fonte de alimentação diretamente no quadro elétrico para evitar qualquer risco de choque elétrico. Este módulo foi concebido para ser utilizado sob tensão. Uma instalação incorreta pode provocar um incêndio ou um choque elétrico. Se não se sentir à vontade com instalações elétricas, por favor, consulte um profissional. O módulo deve ser instalado e ligado em estrita conformidade com as instruções deste manual. Não poderemos ser responsabilizados por quaisquer acidentes ou danos causados pelo incumprimento das instruções de instalação. Desligue a fonte de alimentação antes de efetuar qualquer intervenção e não faça quaisquer alterações se o LED estiver aceso.



Requer a central ENKI.

Solução para a casa conectada LEROY MERLIN.

IT AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

PRIMA DI INSTALLARE ASSICURARSI DI AVERE STACCATO LA LUCE PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE.

Staccare direttamente l'alimentazione dall'armadio elettrico, per evitare rischi di scossa elettrica. Questo modulo è stato progettato per un uso sotto tensione, un'installazione errata può causare incendi o scosse elettriche. Se non ci si sente a proprio agio con l'elettricità, si consiglia di consultare un professionista. Il modulo deve essere obbligatoriamente installato e collegato seguendo scrupolosamente le istruzioni su questo libretto. Non potremo essere ritenuti responsabili in caso d'incidente o di danni dovuti al non rispetto delle istruzioni di montaggio. Staccare la corrente prima di qualsiasi intervento e non effettuare alcuna modifica se il LED è acceso.



Necessita la box Enki.

Soluzione per la casa connessa da LEROY MERLIN.

FR PRECAUTIONS D'USAGES

- Éloigner l'appareil des équipements pouvant générer des interférences (micro-onde, frigo, objets métalliques ...).
- Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Ne pas installer dans un endroit humide, éviter tout contact avec un liquide.
- Ne pas installer à proximité des sources de chaleur, ne pas exposer aux rayons directs du soleil.
- N'utiliser que les accessoires recommandés ou fournis avec l'appareil.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Respecter les restrictions liées à l'utilisation des bandes radio prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Tout matériaux entre le produit et la box ENKI réduit la distance de fonctionnement (principalement : mur de béton armé, mur béton, surfaces métalliques). Prenez cela en compte pour définir le positionnement de votre produit.
- Si vous devez nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux.

DOC

ES PRECAUCIONES DE USO

- Aleje el aparato de los equipos que puedan generar interferencias (microondas, nevera, objetos metálicos, ...)
- Aparato diseñado solamente para utilización en interior.
- No se debe instalar en un lugar húmedo, evitar cualquier contacto con un líquido.
- No se debe instalar cerca de fuentes de calor, no exponer a los rayos directos del sol.
- Utilizar solamente los accesorios recomendados o proporcionados con el aparato.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Respetar las restricciones relacionadas con la utilización de las bandas de radio previstas por las normas en vigor en el país de utilización.
- Cualquier material entre el producto y la caja ENKI reduce la distancia de funcionamiento (principalmente: muro de hormigón armado, muro de hormigón, superficies metálicas). Tenga esto en cuenta a la hora de definir el posicionamiento de su producto.
- Si tiene que limpiar el producto, utilice un paño suave.

DOC

PT PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

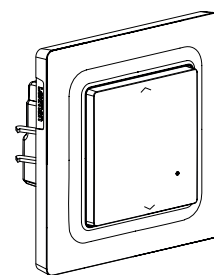
- Mantenha o aparelho longe de equipamentos que possam criar interferências (micro-ondas, frigorífico, objetos metálicos, etc.).
- Aparelho adaptado unicamente para ser utilizado no interior.
- Não instale num local húmido, evite o contato com líquidos.
- Não instale perto de fontes de calor, não exponha à luz solar direta.
- Utilize unicamente os acessórios recomendados ou fornecidos com o aparelho.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Respeite as restrições relacionadas com a utilização das bandas rádio previstas pelas normas em vigor no país de utilização.
- Qualquer material entre o produto e a caixa ENKI reduz a distância de funcionamento (principalmente: parede de betão armado, parede de betão, superfícies metálicas). Tenha isto em conta para definir o posicionamento do seu produto.
- Se precisar de limpar o produto, utilize um pano macio.

DOC

IT PRECAUZIONI PER L'USO

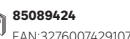
- Allontanare il dispositivo dagli apparecchi che possono generare delle interferenze (frigo, oggetti metallici ...)
- Dispositivo concepito per un uso solo interno.
- Non installarlo in un luogo umido, evitare qualsiasi contatto con liquidi.
- Non installarlo nelle vicinanze di fonti di calore, non esporlo ai raggi diretti del sole.
- Usare solo gli accessori raccomandati o forniti con il dispositivo.
- Da tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Rispettare le restrizioni legate all'uso di bande radio previste dalle norme in vigore nei paesi in cui si usa.
- Qualsiasi materiale interposto tra il prodotto e il box ENKI riduce la distanza di funzionamento (principalmente: parete in cemento armato, parete in calcestruzzo, superfici metalliche). Tenerne conto per definire la posizione del prodotto.
- Se si deve pulire il prodotto, usare un panno morbido.

DOC



FR. COMMANDE FILAIRE CONNECTÉE
POUR VOLET ROULANT
ES. INTERRUPTOR POR CABLE CONECTA-
DO PARA PERSIANA
PT. INTERRUPTOR COM FIO CONECTADO
PARA PERSIANA DE CORRER
PL. INTELIGENTNE STEROWANIE
PRZEWODOWE DO ROLET
IT. COMANDO CON FILO CONNESSO PER
TAPPARELLE
EN. CONNECTED WIRED ROLLING SHUT-
TER SWITCH

230V~



- ES Manual de Instrucciones
- PT Manual de Instruções
- EN Instructions Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions

PL ŚRODKI OSTROZNOSCI

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO INSTALACJI NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ,
ŻE ZASILANIE ZOSTAŁO ODŁĄCZONE ABY UNIKNĄĆ PORĄŻENIA PRĄDEM

Wyłącz zasilanie bezpośrednio w skrzynce elektrycznej, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Moduł ten przeznaczony jest do użytku pod napięciem, nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli nie czujesz się zbyt komfortowo z instalacjami elektrycznymi, skonsultuj się z profesjonalistą. Moduł należy zainstalować i podłączyć ściśle przestrzegając instrukcji zawartych w tej instrukcji. Nie ponosimy odpowiedzialności w razie wypadku lub uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji montażu. Wyłączyć zasilanie i nie wprowadzać żadnych zmian, jeśli świeci się dioda LED.



System inteligentnego domu firmy LEROY MERLIN.

EN PRECAUTIONS FOR USE



**BEFORE INSTALLATION, MAKE SURE YOU HAVE DISCONNECTED THE POWER SUPPLY,
OTHERWISE THERE IS A RISK OF ELECTROCUTION**

Switch off the power supply directly from the electrical box, to avoid any risk of electrocution. This module is designed for use under live voltage conditions, improper installation may result in fire or electric shock. If you are not comfortable with electrical installations, please consult a professional. The module must be installed and connected in accordance with the instructions in this manual. We cannot be held responsible for any accident or damage caused by not following the installation instructions. Switch off the power supply before carrying out any operation and do not make any changes if the I FD is lit.



Solution for the connected home from LEROY MERLIN.

- Urządzenie należy umieszczać z dala od urządzeń, kt re mogą powodować zakł cenia (mikrofal wka, lod wka, metalowe przedmioty itp.).
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do uż ytku w pomieszczeniach.
- Nie instalować w wilgotnym miejscu, unikać kontaktu z plynami.
- Nie instalować w pobliżu Ź rdeł ciepła, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Uż ywać wyłącznie akcesoriów w zalecanych lub dostarczonych wraz z urządzeniem.
- Umieszczać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przestrzegać ograniczeń w korzystaniu z pasm radiowych określonych przez normy obowiązujące w kraju uż ytkowania.»
- Jakikolwiek materiał między produktem a box-em ENKI zmniejsza odległość funkcjonowania (głównie: ściana ż elbetonowa, ściana betonowa, powierzchnie metalowe). Należy wziąć to pod uwagę przy określaniu połoŹ enia produktu.
- W razie konieczności wyczyszczenia produktu należy uż yć łagodnego detergentu.

- Keep the unit away from equipment that may cause interference (microwave, refrigerator, metal objects, etc.).
- The device is designed for indoor use only.
- Do not install in a humid area, avoid contact with liquids.
- Do not install near heat sources, do not expose to direct sunlight.
- Use only the accessories recommended or supplied with the unit.
- Keep out of reach of children.
- Comply with the restrictions related to the use of the radio bands provided by the standards in force in the country of use.
- Any material between the product and the ENKI box reduces the operating distance (mainly: reinforced concrete wall, concrete wall, metal surfaces). Take this into account when defining the positioning of your product.
- If you need to clean the product, use a soft cloth.

DOC

recolha seletiva do seu município. Os resíduos sólidos deverão ser eliminados com o lixo do município. Deve-se evitar a deposição de resíduos sólidos em locais não autorizados, locais em que não se revende o material de embalagem. Limpiar materiais de embalagem de forma ecológica e colorida, a disposição de resíduos de forma ecológica. Não deixar lixo nas pilhas e se aparções em recipientes podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Manter recipientes aparções e os seus distribuidor no utilize os serviços de

essere smaltiti in modo ecologico secondo le normative locali. Contattate il rivenditore per informazioni sull'incollaggio i materiali di imballaggio e la disposizione dei servizi di raccolta differenziata. Smaltite i materiali di imballaggio in modo ecologico e mettete a disposizione dei servizi di raccolta differenziata. Smaltite le batterie e gli apparecchi fuori uso con i rifiuti domestici. Le sostanze pericolose che possono contenere, possono essere nocive per la salute e l'ambiente. Far ritirare da venditore ai servizi di raccolta differenziata messi a disposizione dal comune.

EN - Electrical products must not be disposed of with household waste. They must be taken to a dedicated collection point for environment-friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or retailer for information on recycling. Packaging materials are recyclable. Dispose of packaging materials in an environmentally-friendly way and make them available to the recycling collection service. Do not dispose of batteries and discarded appliances with household waste. The hazardous substances they may contain can damage your health and the environment. Have these appliances taken back by your retailer, or use the recycling facilities provided by your local authorities.

Przebieg choroby jest dość powolny, nie dochodzi do całkowitego zaniku choroby. Wzrosty i ciąża nie przyspieszają rozwoju choroby. Wzrosty i ciąża nie przyspieszają rozwoju choroby. Wzrosty i ciąża nie przyspieszają rozwoju choroby.

[illegible]

menages. Si des objets sont déposés dans un point de collecte dédié pour l'élimination des déchets, l'environnement conformément à la réglementation locale. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale ou de votre revendeur pour tout renseignement sur le recyclage. Les matériaux dangereux sont recyclés. Éliminez leur contenu dans un matériau d'emballage ou dans des récipients appropriés. Ne mettez pas les déchets dans la poubelle et ne les jetez pas dans les égouts. Ne jetez pas les déchets et les produits dangereux hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qui ne sont pas des produits de consommation peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reproduire ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

